

PAŃSTWOWY TEATR IM. JULIUSZA OSTERWY
w Gorzowie Wielkopolskim

IGOR SIKIRYCKI

NIEWIDZIALNY
KSIĄŻE

PAŃSTWOWY TEATR IMIENIA JULIUSZA OSTERWY
w Gorzowie Wielkopolskim

IGOR SIKIRYCKI

NIEWIDZIALNY KSIĄŻE

Baśń fantastyczna z muzyką Bogdana Pawłowskiego

Premiera grudzień 1982 r.

Sezon 1982/83

BAJKI I SZTUKI DLA DZIECI GRANE W TEATRZE
GORZOWSKIM W LATACH 1946/82

Dyrektor i kierownik artystyczny

BOHDAN MIKUĆ

IGOR SIKIRYCKI

Zastępca dyrektora

SABINA NOWICKA

- 1946 „GAŁGANEK” — Dario Nicodemi
1948 „CZERWONY KAPTUREK” — Benedykt Hertz —
reż. Aleksander Gąssowski
1948 „KOPCIUSZEK” — Stanisław Płonka Fiszer —
reż. Aleksander Gąssowski
1961 „KOPCIUSZEK” — Stanisław Płonka Fiszer —
reż. Michał Kosudarski
1961 „KRÓLEWNA ŚNIEŻKA” — wg Grimma St. Pła-
stański — reż. Manuela Kiernikówna
1962 „UCZEŃ CZARNOKSIĘŻNIKA” — Tadeusz Bugaj-
ski, reż. Bronisław Kassowski, Wanda Żółkiewska
1962 „NIEZWYKŁA PRZYGODA” — Janusz Odrowąż
reż. Bronisław Kassowski
1962 „BAŚŃ O ZAKŁĘTYM JAWORZE” — Maria Kann
reż. Zbigniew Bebak
1963 „CZARODZIEJSKA RZEPKA” — Paweł Malarew-
ski — reż. Irena Byrska
1963 „CZERWONE PANTOFELKI” — Ch. Andersen —
reż. Irena Byrska
1964 „ANIA Z ZIELONEGO WZGÓRZA” — L. M. Mont-
gomery — reż. Bronisław Kassowski
1964 „JAŚ I MAŁGOSIA” — Juliusz Hartwig — reż.
Bronisław Kassowski, Artur Międzyrzecki
1966 — „PAN DROPS I JEGO TRUPA” — Jan Brzech-
wa — reż. Irena Byrska
1967 „TRZY BIAŁE STRZAŁY” — Jan Makarius — reż.
Stanisław Gawłowski
1967 „KŁOPOTY ZBÓJA MADEJA” — Ludomir Legut
reż. Jan Bieszyński
1968 „CZERWONY KAPTUREK” — Eugeniusz Szwarz
reż. Kazimierz Gawęda
1969 „BAŚŃ O ZACZAROWANYM CHLEBIE” — Zdzi-
staw Morawski — reż. zbiorowa
1971 „HISTORIA O SOSNOWYM PIEŃKU” — Jerzy
Hornowski — reż. Zdzisław Dąbrowski
1972 „KOT W BUTACH” — Marian Borzykowski —
reż. Krystyna Tyszarska
1973 „ŚPIĄCA KRÓLEWNA” — Michał Borzykowski —
reż. Zbigniew Kopalko
1973 „O KRÓLEWNIE I SMOKU” — Marcin Zboro-
wiecki — reż. Celestyn Skotuda
1975 „SZEWC KOPYTKO — KACZOR KWAK” — Kor-
nel Makuszyński — reż. F. Dobraczyński
1975 „PRZYGODY PIFA” — E. Żukowska — reż. R.
Garbowski
1977 „PRZYGODY ROZBÓJNIKA RUMCAJSA” — W.
Crvetek — reż. Jan Skotnicki
1979 „CZUPUREK” — Benedykt Hertz — reż. Maria
Kaniewska
1980 „NIEDŹWIEDŹ KRÓLA GNIEWOBORA” — Igor
Sikrycki — reż. Ryszard Zarewicz
1980 „LALECZKA Z SASKIEJ PORCELANY” — M. Ger-
son Dąbrowska — reż. Ryszard Zarewicz
1981 „ANIA Z ZIELONEGO WZGÓRZA” — L. M. Mont-
gomery — reż. Ryszard Zarewicz
1981 „PODRÓŻ Z PANEM BRZECZHWĄ” wg te-
stów Wandy Chotomskiej — reż. Danuta Mancewicz
1982 „NIEWIDZIALNY KSIĄŻE” — Igor Sikirycki —
reż. Ryszard Zarewicz



PIOSENKA MAŁGOSI

Szron posrebrzył wszystkie drzewa,
Śnieg zasypał drogi,
Za kominkiem świerszczyk śpiewa,
Choć zima za progiem.

Cyt, cyt, mój świerszczyku,
śpiewaj po cichutku.

Nie ma miejsca na piosenki

Tu, gdzie dużo smutku.

Ogień zwolna już dogasa,

Wiatr mruczy w kominie,

Iskiereczka mignie czasem

Zaświeci i ginie.

Cyt, cyt, iskiereczko,

Gaśnij powolutku.

Wiem, że niechcesz zostać z nami,

Bo nie lubisz smutku.

Pierwsza gwiazdka lśni na niebie,

I za oknem mruga,

A zza chmury się wychyla

I uśmiecha druga.

Cyt, cyt, moja gwiazdko,

Świeć przez nockę całą,

Żeby do nas z twoim blaskiem

Szczęście zawitało.



PIOSENKA RYBY I RYBKİ

Gdy tajemnicę nam ktoś powierzy,
Żaden z nas nigdy jej nie wygada.
Wiemy, że wtedy milczeć należy,
Że dużo gadać nam nie wypada.
Nikt nas na plotkach nie zdoła zdybać,
Każdy z nas umie milczeć jak ryba.

Dzieci i ryby głosu nie mają,
Tak to przysłowie stare powiada.
Lecz nie ma racji stare przysłowie,
Z nami się każdy może dogadać.

Może się z nami dogadać szybko,
Jeśli nie z Rybą, to może z Rybką.

Kiedy król Gwoździk idzie na ryby,
To nas obydwóch ze sobą bierze,
Bo naszą dzielność ogromnie ceni
I za tę dzielność kocha nas szczerze.

Gdy nic nie złapie, często się zdarza,
Że z nami wraca na zamek szybko
I wtedy woła tak do kucharza:

„Mam szczęście, wracam z Rybą i z Rybką”.



O B S A D A:

Małgosia	EWA WĘGLARZ
Wojtek	TERESA LISOWSKA
Gradobus	BOGUMIŁ ZATOŃSKI
Kunegunda — jego żona	IZABELLA NIEWIAROWSKA-WOŁOSZYŃSKA
Lekarz	STANISŁAW GAŁECKI
Matka	WANDA CHWIAŁOWSKA
Król Gwoździk	JAN SZULC
Ryba	JERZY BALBUZA
Rybka	MICHAŁ ŚWITAŁA

Reżyseria: **RYSZARD ZAREWICZ**

Scenografia: **STEFAN JANASIK**

Choreografia: **JANINA NIESOBSKA**

as. reżysera: **Izabella Niewiarowska-Wołoszyńska**

as. scenografa: **Michał Puklicz**

inspicjent: **Stawomir Kwiatkowski**

sufler: **Zdzisław Jankowski**

PREMIERA - GRUDZIEŃ 1982



PIOSENKA FINALOWA

Na troski i zmartwienia
Najlepsza jest piosenka.
Z piosenką najprzyjemniej
Wędrować sobie w świat.
Kto piosenkę w drodze nuci,
Niczego się nie lęka,
Bo dzięki słowom piosenki
Jest z każdym za pan brat.

Piosenka, to przyjaciel,
Piosenka wierny druh.
Piosenka sił dodaje
Z piosenką jesteś zuch.

Gdy w drogę się wybierasz,
Piosenkę nuć wesolą,
Gdy idziesz z przyjacielem,
Śpiewajcie piosenkę dwaj.
Piosenka wzleci w górę
Jak gruchający gołąb
I będzie z wami mknęła
Przez cały piękny kraj.

Piosenka to przyjaciel,
Piosenka wierny druh.
Piosenka sił dodaje,
Z piosenką jesteś zuch.



PROJEKT WYKONANIA

Wzrost i kultura
Zajęcia jest pisania
X historia najwybitniejszej
Wzrost i kultura
Kto pisze w drodze nocy
Wzrost i kultura
Wzrost i kultura
Wzrost i kultura

Pisania to przyjaciel
Pisania wierszy druk
Pisania się dobaje
X pisania jestes such

Wzrost i kultura
Pisania to przyjaciel
Wzrost i kultura
Wzrost i kultura
Pisania wierszy druk
Wzrost i kultura
Wzrost i kultura
Wzrost i kultura

Pisania to przyjaciel
Pisania wierszy druk
Pisania się dobaje
X pisania jestes such



Kierownicy pracowni:

malarskiej	Michał PUKLICZ
krawieckiej	Halina JASIŃSKA
stolarskiej	Bolesław POŁOJKO
elektroakustycznej	Jan SZOŁOMICKI
fryzjersko-perukarskiej	Alfreda NOWAK
brygadier sceny	Mieczysław ADAMKIEWICZ
garderobiana	Eugenia ADAMKIEWICZ
rekwizytor	Grażyna ŚWITAŁA
kierownik Biura Obsługi Widzów	Leokadia PAUKSZTO

Biuro Obsługi Widzów prowadzi sprzedaż biletów indywidualnych i zbiorowych, organizuje uroczystości i akademie dla zakładów pracy i instytucji.

Kasa Teatru czynna jest codziennie — oprócz poniedziałków od godz. 10.00 do 14.00 i na godzinę przed rozpoczęciem przedstawienia.

W niedzielę kasa czynna jest na trzy godziny przed rozpoczęciem przedstawienia.

Biuro Obsługi Widzów oraz Kasa Teatru - tel. 225-16

DUŻA SCENA:

Wojciech Bogusławski

SZKOŁA KOBIEC

reż. Wojciech Skibiński

Henryk Cyganik wg G. Boccaccio

DEKAMERON

reż. Jerzy Michalik

MAŁA SCENA:

Jan Kochanowski

CNOTA SKARB WIECZNY

reż. Ryszard Krzyszycha

Fiodor Dostojewski

NOTATKI Z PODZIEMIA

Adaptacja i reżyseria: Bogdan Michalik

Igor Sikirycki ur. 1920 r. w Brześciu n. Bugiem, jest znanym pisarzem, poetą, prozaikiem, satyrykiem, a także tłumaczem literatury rosyjskiej, radzieckiej i słoweńskiej. Szczególnie bogaty dorobek w jego twórczości stanowią utwory dla dzieci i młodzieży, na który składa się około pięćdziesięciu książek, oraz szereg utworów scenicznych i widowisk telewizyjnych.

Dużą popularność przyniosły autorowi takie książki jak: „Przygody Rycerza Chwalipięty”, „O komarze i orkiestrze”, „Stara kuźnia”, „Najweselsza szkoła”, „Cyrk w Szczyrku”, „Kiermasz fraszek szkolnych”, „Kram z wierszykami”, „Bajki na dobranoc”, „Moje bajki”, „Jak Zabłocki wyszedł na mydle”, „49 podróży Jana” oraz powieści „Pietrek z Puszczy Piskiej” i „Siedmiu nieobecnych”.

Do najbardziej znanych przekładów pisarza należą: „Konik Garbusek” P. Jerszowa, „Witeź w tygrysięj skórze” Sz. Rustawelego, i staroarmeński epos „Dawid z Sasunu”.

Od szeregu lat w repertuarze wielu teatrów znajdują się utwory sceniczne autora, przeznaczone dla dzieci. Są to: „Tajemnica starej wierzy”, „Niedźwiedź króla Gniewobora”, „Turniej z czarodziejem”, „Zatopione królestwo”, „Konik Garbusek” oraz „Niewidzialny książę”.

Igor Sikirycki jest także autorem libretta opery „Przygody Pana Kleksa”, napisanej na kanwie książki Jan Brzechwy i wystawianej w Teatrze Wielkim w Łodzi. Na podstawie bajek i opowiadań pisarza powstał szereg filmów dla dzieci, takich jak: „Maluch”, „Noc wigilijna”, „Orzeszek” i „Awantura w Przechwałkowie” wyróżnionych na festiwalach. Igor Sikirycki jest laureatem licznych nagród krajowych i zagranicznych. W roku 1976 otrzymał nagrodę Prezesa Rady Ministrów za całokształt twórczości dla dzieci i młodzieży, a w roku 1980 dzieci przyznały mu swoją najwyższą nagrodę, Order Uśmiechu.

